

留学生のみなさんへ

◆保険等への加入について

留学生の皆さんが安心して大学生活を送るためには、万一の事故に備えておくことが必要です。神戸大学の留学生は、ケガや、第三者への賠償を求められる場合に備え、“学研災”“留学生向け付帯学総”“インバウンドメディカルアシスタンスサービス”の3つに全員加入することとなっています。

①【基本補償】学生教育研究災害傷害保険(学研災)

学研災は、大学の授業中や実験中、学校行事や課外活動に参加しているとき、また通学中などの事故により生じた傷害について補償します。神戸大学では在學生全員が加入することとしています。詳しい補償内容や保険料については神戸大学のウェブサイトを確認してください。



【加入方法】

※専用の振込取扱票を用いて、ゆうちょ銀行(郵便局)での申し込み・振り込み

②【上乗せ補償】留学生向け学研災付帯学生生活総合保険(インバウンド付帯学総)

この保険は、私生活を含む24時間、365日のケガや病気、賠償事故など、学生生活全般を補償するものです。万が一事故が起きた時の対応は、英語による「メール」で各種照会・事故の連絡の受け付けが可能です。国内の事故のみ示談交渉サービスも含まれています。インバウンド付帯学総の加入には、まず学研災に加入しなければなりません。インバウンド付帯学総は、留学期間に合わせて月単位で加入することができます。神戸大学では原則として入学時に留学生全員が加入することとしています。

詳しい補償内容や保険料については、各学部・研究科で配布しているパンフレットまたは以下 URL で確認してください。

●神戸大学ウェブサイト:保険について

<https://www.kobe-u.ac.jp/international/student/insurance/index.html>



【補償の対象】

1. 個人賠償責任 ※国内での事故に限り示談交渉サービス付き

(例)国内外で学生本人が偶然な事故により他人にけがをさせたり、他人の物を壊したりしたとき。

2. 死亡・後遺障害

(例)国内外で学生本人が急激かつ偶然な外来の事故で死亡または後遺障害を被ったとき。

3. 治療費用

(例)国内で学生本人がケガや病気で入院または通院したとき。

4. 救援者費用等

(例)国内外で学生本人がケガや病気で継続して3日以上入院し、入院中の世話のために親族が駆け付けたときの交通費や宿泊料等

※救援者費用等保険については、「インバウンドメディカルアシスタンスサービス」への加入により補償されるので、インバウンド付帯学総においては、救援者費用等保険金を含まないBタイプまたはDタイプの加入を推奨します。

【加入方法】

スマートフォンやPCからのWeb加入(パンフレット表紙のQRコード読み込み)、コンビニ支払い

●学研災付帯学生生活総合保険(付帯学総)の加入申し込み(Web)

<https://tokiomarine.secure.force.com/futaigakuso?id=003040Y>

※加入日(入金日)と保険加入期間について

保険料の入金の翌日から保険期間が開始となります。このため、入金日によっては在籍期間と保険料が合わなくなり、返金がしばしば生じています。

(例)在籍期間が2024.4~2024.9の学生が、2024年4月30日に保険料の入金をした場合、保険期間は

2024年5月1日からとなります。この場合の保険加入期間は5ヶ月となるため、6ヶ月を想定して6ヶ月分の保険料を入金してしまった場合は返金が生じます。入金手続き時に、加入期間を今一度計算してから入金してください。

③【医療支援】 インバウンドメディカルアシスタンスサービス (IMAS)

ケガや病気になったときの医療支援サービスで、平常時と緊急時の2種類からなり、**24時間・365日、英語・中国語・日本語ほか、計18言語*での対応が可能**です。いずれも加入者が日本国内にいる場合に提供されます。学研災、インバウンド付帯学総と同じく、**神戸大学では原則として入学時に留学生全員が加入することとしています。**

(例えばこんな時...)

「どの病院を受診すればよいかわからない・・・」

「日本語で病状をうまく説明できない・・・」

「診断結果や薬の説明がわからない・・・」

*対応言語:

英語・中国語・日本語・韓国語・タイ語・ベトナム語・インドネシア語・タガログ語・ネパール語・マレー語・ミャンマー語・クメール語・ポルトガル語・スペイン語・フランス語・ドイツ語・イタリア語・ロシア語

【サービス内容】

●平常時アシスタンス

- ・症状に応じた適切な医療機関の紹介
- ・受診の際に必要な、医師や看護師、薬剤師とのやりとりの際の電話通訳サポート

●緊急時アシスタンス (症状が重い病気やケガ等、万が一のときに対応するワンストップサービス)

- ・日本国内及び本国の医療機関への移送(転院)手配
- ・母国(派遣大学、家族または大使館等)への連絡及び母国から家族が駆けつけた際の支援
- ・各種行政手続、母国への搬送手配または埋葬手配等(死亡時)
- ・治療費・入院費の支払い保証及び立替え払い

※緊急時アシスタンスの開始には原則として大学からの要請が必要です。

※日本国内で発生・発症した事故・疾病等を原因とする連続3日以上入院、遭難、死亡等の場合が対象となります。

※このサービスは保険ではないため、入院・治療・検査等の実費はみなさんの自己負担となります。ただし、死亡・3日間以上の入院の場合にかかった救助費用等は、限度額はありますが、大学が加入している補償制度費用保険にて負担します。

※サービスの内容によっては追加費用が発生する場合がありますが、追加費用はみなさんの自己負担となります。

【会費と支払い方法】

・会費: 1年あたり1,430円

・インターネットで情報を登録し、クレジットカードまたはコンビニで支払い (別途振込手数料182円がかかります)

なるべくクレジットカードで支払いをしてください。特に3月に申し込みをする場合はクレジットカードの支払いのみでお願いします。

●インバウンドメディカルアシスタンスサービスの加入申し込み(Web)

<https://www.eaj.ne.jp/ima/login> ※ログインIDとパスワードは別紙参照

(問い合わせ先)

●インバウンド付帯学総について

・東京海上日動火災保険株式会社インバウンド付帯学総照会窓口
futaigakuso.inbound@tmnf.jp

●インバウンドメディカルアシスタンスサービスについて

・日本エマージェンシーアシスタンスサービス
<http://emergency.co.jp/>

●その他保険全般について

・神戸大学学務部国際交流課留学生支援グループ
TEL:078-803-5264
Email: stdnt-ryulife@office.kobe-u.ac.jp

TO:All international Students

Insurance and Medical Assistance Service

It is extremely important to purchase comprehensive insurance so that you can enjoy a safe and worry-free life in Japan. At the time of enrollment, all international students entering Kobe University are required to purchase the relatively inexpensive insurance plans outlined below to cover possible physical injury or damage compensation liability.

①【Basic compensation】(Gakkensai)

-Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS)

※mandatory for all students (domestic and international)

This insurance covers all injuries resulting from accidents during University events and classes (including extracurricular activities with Kobe University clubs). For details about coverage and premiums, please check the Kobe University website.

【How to apply】

·Fill in the payment handling slip attached to the pink pamphlet and make the payment at the Japan Post Bank (Post Office).

②【Additional insurance】(Inbound Futai Gakusou)

-Comprehensive Insurance for Student Lives Coupled with PAS for international Students

※mandatory for all international students

This comprehensive insurance covers all accidents that can happen during your daily life as a student, including injuries, illness, and accidents for which you may be liable, 365 days of the year, 24 hours a day.

In the unlikely event that an accident occurs, the 'Inbound Futai Gakusou' provides students with information and guidance in English via email, and mediation services for accidents occurring in Japan. However, you must have taken out the Gakkensai insurance in advance to qualify for this service. It is possible to take out the insurance on a monthly basis to coincide with your study abroad period in Japan.

The following four types of insurance are included:

1) Personal Liability Insurance

*Insurance will be paid out when there is a sudden accident involving the student either in Japan or abroad, where injury or damage is caused to another person or another person's property resulting in a claim for compensation.

2) Insurance for death or disability

*Insurance will be paid out in cases of death or disability due to a sudden or unforeseen accident in Japan or abroad.

3) Medical expense insurance

*Insurance will be paid out when the bearer is hospitalized or goes to the hospital due to injury or illness in Japan.

4) Assistance expenses insurance

*If the bearer is hospitalized for 3 days or more due to injury or illness, travel and accommodation expenses to enable close relatives to attend to the patient will be covered.

※However, this insurance is also included in the "Inbound Medical Assistance Service(IMAS)", explained below.

Therefore, we recommend that students who also purchase IMAS enroll in insurance plans type B or type D, which do not include the assistance expenses.

【How to apply】

·Apply online via smartphone or PC (a QR code is printed on the pamphlet) and pay the fee at a convenience store.

URL <https://tokiomarine.secure.force.com/futaigakuso?id=003040Y>

※Date of enrollment (date of deposit) and insurance coverage period

The insurance period begins on the day after the premium is deposited. Therefore, the enrollment period and premium amount might not match depending on the date of deposit. In such cases, refunds are often made.

(Example) A student whose enrollment period is from April 2024 to September 2024. If the student pays the premium on April 30, 2024, their insurance period will start on May 1, 2024. In this case, the insurance enrollment period will be 5 months, so if the student deposited 6 months' worth of premiums, they will be refunded.

Please check your enrollment period calculations before making the deposit.

③【Medical Assistance】 Inbound Medical Assistance Service (IMAS)

※mandatory for all international students

This 24 hour multilingual medical assistance includes two types: Standard and Emergency, both of which are provided when you are in Japan.

For example....:

“I have no idea which hospital I should go to...”

”I cannot explain my condition to a doctor properly...”

”It’s difficult to understand the doctor’s explanation about my condition and medication instructions...”

※Available in 18 languages:

English, Chinese, Japanese, Korean, Thai, Vietnamese, Indonesian, Tagalog, Nepali, Malay, Burmese, Khmer, Portuguese, Spanish, French, German, Italian, Russian

【Service contents】

● Standard service

- Reference to an appropriate, nearby medical facility
- Interpretation by telephone for when you have difficulty understanding explanations at a clinic or need to communicate with a taxi driver when you go to see a doctor.

● Emergency service

(One-stop, comprehensive support if you have an emergency, such as hospitalization for 3 or more consecutive days. In principal, the University’s consent is required to receive this service.)

- Arrangement of transportation to another medical facility in Japan or in your home country.
- Contact your family in your home country and provide travel and accommodation support for your close relatives to come to Japan to look after you.
- Funeral, etc, in Japan and/or transport to home country (in case of death)
- Guarantee and advance payment of treatment and hospitalization fees

※ATTENTION:

- This assistance service is not a type of medical insurance. You are responsible for all medical expenses including checkup, treatment and hospitalization. However, rescue costs incurred in the event of death or more than 3 days’ hospitalization will be covered by the university's compensation system expense insurance, although there is a limit.
- Some emergency services have additional costs, which you will be required to pay .

【How to apply】

Membership fee: 1,430yen/year (*An additional handling fee (182yen) will be charged per payment)

- Please register your information on the website below and pay the fee by credit card or at a convenience store.

If you pay at a convenience store, it will take a few days to complete the subscription. Please pay by credit card where possible. (It is advised that you pay by credit card particularly if you are applying in March)

URL <https://www.eaj.ne.jp/ima/login>

※Please refer to the attached sheet for Login ID and Password.

(Contact Information)

●**Inbound Futai Gakusou**

·Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
Inbound Futai Gakuso Service counter
futaigakuso.inbound@tmnf.jp

●**Inbound Medical Assistance Service**

·Emergency Assistance Japan Co., Ltd.
<http://emergency.co.jp/>

●**General Inquiries about Insurance**

·Kobe University International Exchange Division
TEL:078-803-5264
Email: stdnt-ryulife@office.kobe-u.ac.jp